

立法會民政事務委員會

聯合國經濟、社會及文化權利委員會

就香港特別行政區根據《經濟、社會及文化權利的國際公約》

提交第二份報告所舉行的審議會以及通過的審議結論

引言

本文件旨在告知委員有關聯合國經濟、社會及文化權利委員會(委員會)就香港特別行政區(香港特區)根據《經濟、社會及文化權利的國際公約》(公約)提交第二份報告所舉行的審議會，以及該委員會在二零零五年五月十三日就有關報告所發表的審議結論。

背景

2. 委員會於二零零五年四月二十七日、二十八日和二十九日在瑞士日內瓦審議了中華人民共和國(包括香港特區和澳門特區)根據公約所提交的報告。有關香港特區報告的審議會，在二零零五年四月二十九日舉行。香港特區的代表在署理民政事務局常任秘書長率領下，以中國代表團成員的身分出席了審議會。有關成員包括民政事務局、律政司、衛生福利及食物局、社會福利署、勞工處、房屋署及教育統籌局的 11 名政府人員。香港代表團團長的開會詞和總結發言內容分別載於附件 A 和附件 B。

3. 香港代表團在審議會上提交了報告，並回答委員會的提問。

審議結論

4. 委員會在二零零五年五月十三日發表了審議結論。審議結論中有關香港特區的摘錄載於附件 C。關於香港特區提交的報告，委員會提出對六個取得進展的事項表示讚賞，包括成立扶貧委員會、設立“少數性傾向人士論壇”，以及建議成立“性別認同及性傾向小組”等。

5. 另一方面，委員會就若干問題表達了關注(例如現行的反歧視法例並未規管有關種族歧視、性傾向歧視和年齡歧視的行為)，並提出了多項建議(例如，委員會強烈敦促特區政府把內地新來港人士納入禁止種族歧視法例的保障範圍，以及遏止普遍歧視內地新來港人士的情況)。

未來路向

6. 我們已備悉委員會提出的關注事項和建議，並會持開放的態度，慎重地考慮這些意見。

7. 香港在經濟、社會及文化權利方面續有發展，情況令人鼓舞。我們一直都是以認真慎重的態度、循序漸進的方式發展人權，而現時正是循這個方向考慮委員會的結論和建議。

8. 我們會在下次報告中詳細回應委員會的建議。

民政事務局

二零零五年六月

署理民政事務局常任秘書長於《經濟、社會及文化權利國際公約》審議會上致辭全文

以下為署理民政事務局常任秘書長余志穩今午（日內瓦時間四月二十七日）在聯合國經濟、社會及文化權利委員會的審議會上的致辭全文（中譯本）：

主席女士、各位委員：

十分感謝你們和沙祖康大使，讓我們今天有機會在這裏介紹香港的報告。首先，我想跟各位介紹我們的成員。

身為署理民政事務局常任秘書長，我十分榮幸能夠擔任中國代表團的副代表，率領來自香港的成員出席這次審議會。我們的成員包括：

- 我在民政事務局的同事田卓玄先生、楊蕙心女士、唐文光女士；
- 律政司法律政策專員區義國先生和他的同事吳雪晶女士；
- 衛生福利及食物局副秘書長甄美薇女士和社會福利署代表何穎女士；
- 勞工署助理署長杜彭慧儀女士；
- 房屋署副署長譚榮邦先生；和
- 教育統籌局首席助理秘書長林燮潔芳女士。

主要關注事項

我知道委員會打算在這次審議會上，集中跟進去年就香港部分的報告向我們提出的問題。我希望先藉這個機會，簡介其中幾項重點議題。首先是種族歧視問題。

種族

我相信委員會會歡迎我們在二零零三年六月宣布立法禁止種族歧視的決定。我也很高興告知委員會，我們已經就立法建議完成了為期五個月的公眾諮詢，現時有關的法律草擬工作也取得良好的進展；我們希望在本年稍後向立法會提交條例草案。由於我們應公眾要求延長了諮詢期，而且在諮詢期間接獲許多寶貴的意見，我們需要時間詳加考慮，所以禁止種族歧視的立法工作，看來要比我們原定的計劃稍為延遲了。各位委員如果需要更多、更詳細的資料，我們非常樂意進一步提供。

平等機會委員會

現在，我想談談另一項大家關注的議題，就是平等機會委員會。相信各位已從一些非政府機構方面得知有關平等機會委員會在過去兩年所發生的爭議。我希望藉着這個機會，向大家解釋事情的始末。

在二零零三年九月，平機會新任主席與一位剛獲聘用但未正式上班的平機會僱員解除合約，這宗事件引起了很大的爭議，最後致使這名主席自己也辭了職。隨後，民政事務局在二零零四年五月委任了一個獨立調查小組，負責就這宗事件和有關事宜進行調查。小組在今年二月完成所有工作，並提交了有關的報告，當中就鞏固平機會的組織架構、進一步改善其服務表現，以及恢復其公信力提出了70項建議。

另一方面，香港政府已經在今年一月委任了新的平機會主席，他今天也在這裏。新主席是一位資深的律師，曾任個人資料私隱專員。此外，我們也剛剛在上星期宣布委任一個全新的委員會。香港政府和平機會事件的處理上，已經竭盡所能，務求恢復平機會在公眾心目中的公信力，使其能夠繼續執行既定的工作。

性傾向

另外一項我想提出的課題，是我們對性傾向歧視的看法。委員會在二零零一年的審議結論第15(c)段中，建議香港特區政府立法禁止性傾向歧視。其後我們在第二次履約報告第354(b)段對建議作出了回應。我理解到委員會可能對我們的回應感到失望；然而，我們希望委員會明白，面對社會上根深蒂固的道德思想和傳統觀念，政府要落實這個建議，實在非常困難。

香港社會和其他已發展的地區一樣，正在不斷轉變；舊的觀念日漸薄弱，而新一代也不再認同昔日的偏見。香港政府一直致力消除歧視，並培養互相包容和尊重的文化。我希望能夠用一點時間，向各位委員簡介我們在這方面的工作。

政府的第一步工作，是在二零零四年九月設立「少數性傾向人士論壇」，為政府和不同性傾向人士提供正式的溝通渠道。這個論壇定期舉行會議，至今反應良好。另外，在未來幾個月內，我們會在民政事務局轄下，成立一個以局內「種族關係組」為藍本的「性別認同及性傾向小組」，進行為期兩年的試驗計劃。至於「種族關係組」的工作，我們已在報告第352段闡述。「性別認同及性傾向小組」旨在促進不同性傾向人士的平等機會，並為論壇提供秘書處服務，以及設立熱線以處理有關的查詢和投訴。現在我們正為小組招聘員工。我們也會在今年內進行一項意見調查，以了解市民對同性戀者的看法。

上述措施雖然只屬初步的工作，但我們認為方向正確，而且能夠有效地推動社會，朝着立法禁止歧視少數性傾向人士的最終目的進發。

貧窮問題

委員會亦關心香港的社會保障及其他情況，儘管香港已設立全面的安全網、公共房屋、醫療及教育制度，我們最近亦成立了扶貧委員會就貧窮問題進行研究。

總結

主席女士，我最後要重申我們在二零零一年所作的承諾，就是我們會堅決履行公約的責任。

謝謝。

完

二〇〇五年四月二十八日(星期四)

署理民政事務局常任秘書長於《經濟、社會及文化權利國際公約》審議會上總結

以下為署理民政事務局常任秘書長余志穩今午（日內瓦時間四月二十九日）在聯合國經濟、社會及文化權利委員會的審議會上的總結發言全文（中譯本）：

主席女士、各位委員：

十分感謝你和沙祖康大使，讓我們今天有機會在這裏介紹香港的報告，並與委員會各位委員討論香港的經濟、社會及文化權利事宜。

推廣及保護人權是一項非常艱巨的工作；正如逆水行舟一樣，假如不進的話，就會向後退。我們會一直提高警覺，保護人權。

我也想藉這個機會多謝香港特區從事人權工作的非政府機構，部分機構代表今天也在這裏出席這個審議會。我們認為這些非政府機構內的朋友是我們的夥伴。

為了促進政府和民間團體的溝通，我們已成立了人權論壇、少數族裔論壇，和少數性傾向人士論壇，提供正式的渠道與非政府機構、少數族裔及少數性傾向人士的代表對話。我們會繼續發展這些網絡。

主席女士，我要多謝各位委員就香港的人權情況給予我們的意見，我們會審慎考慮這些意見和建議。

最後我要再次重申，我們會堅決落實公約所保障的權利。謝謝。

完

二〇〇五年四月三十日（星期六）

(注意：本文件原文為英文，此中文版為香港特別行政區政府的譯文，只供參考之用)

附件 C

聯合國

經濟及社會理事會

二零零五年五月十三日

E/C.12/1/Add.107

原文：英文

經濟、社會及文化權利委員會

第三十四屆會期

二零零五年四月二十五日至五月十三日

審議由締約國根據公約第十六和第十七條所提交的報告

經濟、社會及文化權利委員會的審議結論

中華人民共和國

(註：本文件只節錄與香港特別行政區有關的段落。)

1. 經濟、社會及文化權利委員會在二零零五年四月二十七日、二十八日和二十九日舉行的第六至第十次會議上(E/C.12/2005/SR.6-10)，審議了由中華人民共和國(包括香港和澳門)所提交有關實施《經濟、社會與文化權利的國際公約》的首份報告(E/1990/5/Add.59)，並於二零零五年五月十三日舉行的第二十七次會議上，通過了以下的審議結論。

A. 緒言

2. 委員會歡迎中華人民共和國準時提交首份報告，而且該報告大致上符合委員會就撰寫報告所發出的指引。委員會並感謝中華人民共和國就各事項提交的詳盡書面答覆。

3. 委員會樂於與中華人民共和國代表團(包括香港特區和澳門特区的代表)進行具建設性的對話。代表團的成員由公約所涵蓋的不同範疇的專家組成，委員會對此表示欣賞。

第二部分：香港特別行政區

B. 取得進展的事項

71. 委員會歡迎香港特區提高了兒童須負刑事責任的年齡。

72. 香港特區成立了扶貧委員會，就改善貧窮問題制定長遠策略，委員會對此表示欣賞。

73. 委員會歡迎香港特區設立“少數性傾向人士論壇”，為政府和不同性傾向人士提供正式的溝通渠道。委員會也歡迎在民政事務局轄下成立“性別認同及性傾向小組”的建議。

74. 委員會歡迎香港特區致力消除對殘疾和弱智人士的偏見和歧視，包括舉辦各項加強市民有關意識的宣傳活動。

75. 委員會歡迎香港特區在二零零二年制定《婚內強姦條例》。

76. 委員會歡迎香港特區在二零零三年制定《防止兒童色情物品條例》。

C. 有礙公約落實的因素和問題

77. 委員會注意到，並沒有任何重大因素或問題妨礙公約在香港特區有效地落實。

D. 主要關注的問題

78. 香港特區至今仍未落實委員會在二零零一年的審議結論中所提出的若干建議，委員會對此表示遺憾，並特別重申對以下事項的關注：

- (a) 現行的反歧視法例並未規管有關種族歧視、性傾向歧視和年齡歧視的行為；
- (b) 沒有成立具廣泛權力的人權機構(儘管委員會注意到，香港特區現時的平等機會委員會負責類似的職能)；
- (c) 沒有提供實際有效的措施，保障外籍家庭傭工在合約期滿後免因“約滿後須兩周內返國的規定”而遭受歧視和剝削；
- (d) [貧窮問題繼續蔓延，]弱勢社羣和邊緣社羣仍然生活貧困，未能得到所需的社會服務；

- (e) 不少人(包括家庭主婦、殘疾人士和長者)由於未有足夠能力作自願性供款，以致未受強制性公積金計劃所保障；
- (f) 就永久居留和分離家庭的個案而實施的居留權政策，令不少人陷入困境；
- (g) 雖然香港特區已採取措施，為甘願居於籠屋和床位寓所的人士提供其他居所，但這類不適當的居所仍然存在。

79. 委員會關注到，儘管內地新來港人士基於其原居地的原因而在法律上和事實上普遍受到歧視，但是擬議的種族歧視的法例卻不會把他們納入保障範圍之內。此外，根據民政事務局的建議，上述新法例不會影響香港特區現行入境法例的規定，委員會對此也表示關注。

80. 委員會關注到，香港特區沒有一套清晰的難民收容政策；雖然中華人民共和國是《1951年難民地位公約》及該公約《1967年議定書》的締約國，但有關公約及議定書卻沒有引申應用於香港特區。對於香港特區作為締約國主權下領土而未能及早把該公約及議定書引申應用，委員會深感遺憾。

81. 雖然香港特區的《性別歧視條例》按照工作同值同酬的原則，在就業方面給予女性充分保障，但男女薪酬有別的問題依然存在，委員會對此表示關注。

82. 委員會關注到，香港特區的社會保障制度不包括失業援助。

83. 外籍家庭傭工大部分來自東南亞地區，他們不獲支付工資，

又不符合申領社會保障的資格，委員會對他們陷於不穩定處境表示關注。

84. 委員會極為關注，在現行社會保障制度下，尤其是綜合社會保障援助計劃下所提供的福利，並不足以讓受助人維持合理生活水平，而且很多低收入人士，尤其是較年長人士，都不受計劃保障。對於新來港人士礙於七年居留年限規定而無法申領綜合社會保障援助，委員會也表示關注。

85. 委員會關注到，有報道指販運人口(尤其婦女和兒童)到香港特區主要從事色情活動之的事故常有發，並對於沒有收到有關這問題及香港特區所採取應對措施的足夠資料表示遺憾。

86. 委員會對於未有收到關於香港貧窮問題和社會排斥的足夠資料，表示關注和遺憾。另外，委員會亦關注到有報道指較年長者的貧窮問題日趨惡化，加上香港社會人口急劇老化，貧窮問題日趨嚴重，令委員會更為關注。

87. 委員會知悉，香港特區居民普遍享有高質素醫療服務，但仍關注到隨着公營醫院經費日漸縮減，病人輪候時間便會愈長。委員會也關注到，在現行豁免收費制度下，低收入病人仍未能獲得最適切的醫療服務。對於長期病患者及精神病患者所需的很多昂貴藥物都不獲資助，致使這些病人實際上未能服用有關藥物，委員會進一步表示關注和遺憾。

88. 委員會仍關注到，香港特區居民對性與生殖健康的事宜認知

不深。此外，對於香港特區沒有推行全面的性與生殖健康計劃，以及沒有把有關性與生殖健康教育納入學校課程，委員會表示遺憾。

89. 委員會關注到，香港特區未有採取足夠的措施，協助一些沒有居港權的內地新來港人士和外地勞工的子女入讀本地學校。

E. 意見及建議

90. 委員會再次促請香港特區落實二零零一年的審議結論(E/C.12/1/Add.58)和是次結論所載的意見和建議，並採取各項所需的具體落實措施。

91. 香港特區現就立法禁止種族歧視進行諮詢工作；委員會強烈敦促特區政府把內地新來港人士納入新法例的保障範圍，以遏止由於新移民基於其原居地的理由而普遍遭受歧視的情況。委員會也建議特區政府修改現行入境法例中有關抵港、在本港逗留期限以及離港的條文，以確保與新訂的禁止種族歧視法例的規定完全相符。

92. 就《1951年難民地位公約》及該公約《1967年議定書》的適用範圍引申至屬土領域的事宜，委員會建議香港特區重新考慮其立場。此外，委員會建議香港特區與聯合國難民事務高級專員署加強合作，尤其在禁止歧視的原則下，制訂清晰和一致的難民收容政策。

93. 委員會要求香港特區在下次定期提交的報告內，提供平等機會委員會對本港男女薪酬不平等的問題所進行的研究之結果，以及採取的跟進措施的資料。

94. 委員會建議香港特區考慮把失業工人納入社會保障制度內，向他們發放失業援助金，而有關的款項應來自僱主和僱員的徵款。

95. 委員會促請締約國檢討現行的“約滿後須兩周內返國的規定”以消除因這項規定而衍生的各樣歧視行為及剝削情況，並改善外籍家庭傭工可享有的法律保障和福利，特別是關於工資和退休福利方面的規定，讓有關規定與本地工人所享有的法律保障和福利看齊。委員會建議香港特區把家庭傭工納入強制性公積金的範圍內，讓他們可享有退休金福利。

96. 委員會促請香港特區檢討綜合社會保障援助計劃的申請資格，以確保所有有需要的人士，包括低收入人士和家庭、長者、新移民等，都可在有關計劃下得到援助，維持合理的生活水平。

97. 委員會要求締約國在下次定期提交的報告內詳細交代有關販運人口和性商業活動的情況，並闡述針對這些問題所採取的有效措施。委員會也促請締約國在遣返販運人口案的受害者，特別是未成年受害者時，必須遵循必須的保障程序，並向受害者提供所需的醫療服務、心理輔導和法律援助。此外，委員會要求香港特區在下次定期提交的報告內，匯報婦女事務委員會對家庭暴力的研究結果。

98. 委員會促請香港特區加強措施消滅貧窮問題和社會排斥問

題，尤其要注意面對上述問題的弱勢社羣、邊緣社羣和較年長者。委員會同時建議中華人民共和國訂定正式貧窮線，以便界定貧窮的普遍程度，以及監察和評估扶貧工作的進度。委員會要求中華人民共和國在下次定期提交的報告中，提供每年收集並妥為分類的比較數據，內容包括貧困人口的數目，扶貧工作進度，以及新成立的扶貧委員會在紓緩貧窮問題的成效。

99. 委員會促請締約國繼續致力改善醫療服務，包括提供充足經費和增撥資源。委員會又建議香港特區考慮修改現行資助藥物名單，以滿足長期病患者和精神病患者的需要。此外，委員會鼓勵締約國在下次定期提交的報告內，按性別、年齡和市區／鄉郊住處分類提供按年收集的比較數據，尤其是有關弱勢社羣和邊緣社羣的數據。

100. 委員會建議香港特區開展一項全面的性與生殖健康計劃，包括推行宣傳運動，以加深市民對安全避孕方法的認識。委員會也呼籲香港特區把有關性與生殖健康教育納入學校課程內。

101. 委員會促請香港特區修訂法例，規定在其司法管轄範圍內的所有適齡兒童都須享有接受教育的權利，包括那些在香港特區並無居留權的移民子女。

102. 委員會鼓勵香港特區確保在學校各級課程內提供人權教育，以及加強政府人員和司法機構對人權，特別是經濟、社會和文化權利的意識。

129. 委員會要求中華人民共和國在其提交的第二份定期報告中，提供所有有關落實公約的措施及進展，特別是交代有關落實是次審議結論所提各項意見及建議的情況。

130. 委員會要求中華人民共和國把是次審議結論的內容盡量向社會大眾廣為發放，特別是司法機構人員、執法人員及非政府機構。委員會並鼓勵中華人民共和國在其提交的第二份定期報告前，讓非政府機構及民間組織參與國家層面的討論。

131. 委員會要求中華人民共和國於二零一零年六月三十日之前提交第二份定期報告。